

## 首屆現代漢語詞彙學術討論會

劉宗武

天津社會科學院

首屆現代漢語詞彙學術討論會於1993年5月29日至31日在天津市南開大學舉行。參加者五十餘人，有二十四位宣讀了論文。

南開大學教授劉叔新主持了開幕式，語文出版社總編輯李行健致開幕詞。他說，在語言中詞彙是最豐富而又最活躍的部分，隨著社會生活的發展又是變化最快的，而恰恰在這方面重視的很不夠。例如有些民事訴訟糾紛，常常是由於對某些詞的含義理解不同而引起的。再者，漢語規範化工作，其中詞彙的數量最大，標準也很模糊，不易劃一，規範起來任務相當艱巨。比如查詞典，往往使人困惑不解，因為有些詞的釋義與現實生活中的用法很不一致。而現代化的辦公效率也要求詞彙學的研究能提高日常的工作效率。

呂叔湘先生年事已高，未能出席，但他很關心這次討論會，委托李行健提出三點意見：（一）漢語詞彙發展史很重要，要好好研究，要有專門的研究；（二）漢語詞彙在歷史的發展中是很不平衡的，為甚麼快，為甚麼慢，要好好研究；（三）雙音節詞的發展變化的原因，要好好研究。

邢公畹在講話中也指出，語言學方面的討論會，有關語法的多，語音的次之，唯獨有關詞彙的最少，全國性的會議今天才是首屆，太不相稱了。他從《馬氏文通》因應時代的需要引進國外的語法，進而談到目前出版界的「詞書熱」。而編詞書沒有詞彙學知識是不行的。因此，根據社會發展需要，詞彙學研究應當迅速發展起來。

在兩天的討論會上，宣讀論文後，比較集中地討論了下列幾點：（一）關於詞語的文化義，文化義是基本義的引申義、比喻義、色彩義，其特徵有三點：即民族性、地區性和時代性。但語言義和文化義的劃分應有一個清晰的界限，以便辨別。（二）漢語的外來詞不斷增加是社會發展的需要，每當社會上發生了重大變革，外來詞也就大量的湧進來，但對外來詞要有一個歷史概念，凡是已進入漢語詞彙庫，不應再當作外來詞，如塔、菠菜、瑣吶等。（三）詞綴問題，要有一個比較科學的定義，同時一般詞彙和基本詞彙也要有明確的區分。（四）合成詞問題。大部分合成詞有理性，其組合可以是表層的，也可以是深層的。但有些很難說有理性，如玫瑰、玻璃等。（五）詞義的演變與詞義的規範，應持慎重態度，有些屬於詞義的誤用，不應算作詞義的演變。

下一屆討論會初步確定由山東主辦，大家希望不久能在海濱城市烟台再度聚會。

### 附：大會論文

- 曹聰孫：漢語外來詞的數量增加與結構變化的取向  
 馬慶株：敬詞、謙詞和詈詞  
 蘇新春：論詞語結構與表義功能  
 王 勤\*：略論漢語詞彙體系中熟語的構成  
 陳建民：弄清詞語的來龍去脈  
 謝文慶：構詞語素——「兒」的造詞能力  
 沈孟瓔：發展中的漢語詞綴及派生詞  
 蘇培成：關於基本詞彙的一些思考  
 劉叔新：就漢語詞彙看克魯士關於詞彙組織的觀點  
 符淮青：普通話和方言詞羣的對比  
 張志毅：詞義系統  
 王振昆：語義結構的層次分析  
 陳慶祜、周國光\*：詞彙體系性的多角度考察  
 李行健：詞義演變漫談  
 葛本儀：論合成詞形成的有理性  
 程 榮：詞義引申與形象構詞  
 周 薦：詞語的表達色彩及其顯映方式  
 孫良朋：漫談漢語詞彙的現代化研究繼承古代訓詁材料問題  
 張 旭：解釋與翻譯  
 常敬宇：談漢語詞的語用義  
 韓品夫：最新詞語的特點  
 譚汝為：同素逆序詞初探  
 葛向列：現代漢語詞綴的確定  
 王告輝：詞語中的數字研究  
 楊振蘭：形容詞的重疊構成試析  
 吳繼章：河北方言「自造詞」說略  
 (姓名後加\*者未到會宣讀論文)